

# Flossie's Workshop on Expressions: not to be missed

Come and enjoy my (hopefully) fun and informative workshop "It's raining cats and dogs", a humorous discussion about English expressions and proverbs seen from a French perspective. Expressions and colloquialisms in a foreign language are some of the most difficult things to get to grips with as I soon realised when I decided to permanently move to England in 2002. They can very often lead to misunderstanding and confusion when translated word for word; however they are so much part of our everyday vocabulary and culture - even sometimes without us realising to what extent! - that it is essential to become familiar with them in order to communicate better.

"It's raining cats and dogs" is the first of such expressions I learnt in school as a teenager and I remember how funny I thought it sounded back then... In fact the only thing I could visualise was cats and dogs literally falling from the sky! I couldn't get past that first image and that has stayed with me to this day. Needless to say we don't have an exact translation for it in French but, as you'll find out, the French do have their own colourful ways of describing the same phenomenon

This workshop is ideal at festivals or similar events and is about one hour long. Due to its nature, the subject matter might be more suitable to teenagers/adults rather than very young children. Please kindly note that it is not a singing workshop.

Everyone is welcome to attend and will be actively encouraged to participate. You have been warned :-)

Hello! Here's a little bit more about what I do :-)

I perform mainly on the Folk Club and Festival scene playing in Village Halls, Church Halls, Art Centres or Pubs, however I also thrive on more intimate venues and occasions such as Birthdays, Anniversaries, Wedding Receptions, House Concerts etc... I get regularly invited to be "guest speaker" at corporate functions organised by Rotary and Golf Clubs and love to entertain at Ladies Luncheons, Fundraisers or Twinning events to name but a few!

I will always make sure that my repertoire suits your needs in order to guarantee a great night for all! I occasionally perform with other musicians too so do not hesitate to contact my agent if you'd like to find out more about the various possible combinations :-) Flossie xx



For Bookings & Enquiries, contact Bob  
Gilchrist:

Email: [oscarfolk@aol.com](mailto:oscarfolk@aol.com)

Tel: **07866 266553** or **01698 885739**

For anything else, contact Flossie:

Email: [mail@flossiemalavialle.co.uk](mailto:mail@flossiemalavialle.co.uk)

Tel: **07799 254115**

[www.flossiemalavialle.co.uk](http://www.flossiemalavialle.co.uk)

## FLOSSIE MALAVIALLE



Photograph by Nigel Plant  
[www.imageplant.co.uk](http://www.imageplant.co.uk)

**Flossie Malavialle** is a French born singer who has been based in the North East of England since 2002. Several years on, she has become an accomplished performer playing at folk clubs and festivals all over the UK (and beyond) and supporting acts such as Fairport Convention and Show of Hands.

Her collection of 13 albums (so far) is a reminder of how much work and dedication she has put into her music career from well established folk songs to jazz standards, from blues numbers to Edith Piaf and Jacques Brel's classics, her wide repertoire appeals to all.

Flossie's powerful yet sensitive rendition of songs combined with her quaint northern twang and humorous banter will no doubt entertain and leave you with a smile.

[www.flossiemalavialle.co.uk](http://www.flossiemalavialle.co.uk)

[www.flossiemalavialle.co.uk](http://www.flossiemalavialle.co.uk)

## Live album (2018)



After 16 years on the folk scene and 12 studio albums, it was time for me to record a live one. And what better time to do it than my 50th birthday year? It features songs written by wonderful artists such as Bob Dylan, Sting, Vin Garbutt, The Beatles, Tracy Chapman - who have influenced my music tastes overtime - and highlights the variety of styles I've always liked and stuck to. Hopefully you will enjoy this selection too :-)

## If I Have to Go (2015)



This album is all about legacy and the impact, either good or bad, that our lives can have on others'. Recorded with her favourite guitarist Paul Donnelly, it includes songs by Paul McCartney, ABBA, Willie Nelson, Henry Priestman, Suzanne Vega, Jimmy McCarthy, Tom Waits but also local talent and singer-songwriter extraordinaire John Wrightson.

## Under the Rainbow (2015)



Keith and Flossie's second album as Dark Horses, which they first toured during their return visit to Australia in March 2015. Another great set of self-penned songs by Keith which includes the audiences' favourites "Prayer", "Hunter" and "Laura".

## X 2002-2012 (2012)



The title says it all! Album number 10 coincides with Flossie's tenth year in the UK. Recorded with ace guitarist Paul Donnelly, its intimate atmosphere made of songs by Beth Nielsen Chapman, Kate McGarrigle, Martyn Joseph to name but a few will hopefully seduce you.

## Dark Horses (2010)



Named after her duo with Keith Donnelly and timed to coincide with their first major UK tour supporting Fairport Convention, here is a sample of some of Keith's finest compositions interpreted by Flossie... an album with a difference!

## Tour Collection (Sept. 2009)



Combines some of the audiences' favourite numbers such as "John Condon", "The child who asks why", "Bobby McGee", "Je ne regrette rien" ...all previously recorded on the other albums. The "all-in-one" option for those who like a bit of everything!

## Enchanté (June 2009)



Recorded with Darlington-based pianist Michael Mulroy, this album is a collection of jazz standards and modern classics such as "Windmills of your mind", "Unforgettable", "Killing me softly", "Misty" to name but a few. A completely different side to Flossie's singing which will hopefully enchant you!

## Brel (2007)



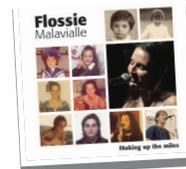
Flossie's second all-French album features some of Jacques Brel's best known songs, such as 'Amsterdam', 'Le plat pays', 'Ne me quitte pas' etc... Interpreted by some of the finest musicians around.

## Wilderness Years (2006)



This album embraces a wide repertoire of genres creating a rainbow of emotions. From 'Peaceful easy feeling' to the French tongue-twister 'Ta Katie t'a quitté', from 'My romance' to the heart-breaking 'John Condon', the cascade of feelings is never-ending. A diamond to add to your collection.

## Making up the Miles (2004)



Named after Kieran Halpin's song, this album is again an eclectic mixture of influences with songs by Stan Rogers, Eva Cassidy, Nina Simone, Diana Krall, Vin Garbutt... definitely a "must have"!

## Piaf (May 2003)



A tribute to Edith Piaf's talent and sensitivity, this album features some of the most famous songs we all love and remember ... Milord, La vie en rose, Je ne regrette rien ... Recorded in France with Samuel Marin on the piano.

## Mistral (March 2003)



A mixture of styles, with some English and traditional Irish songs as well as some more jazzy tunes. Covers include songs by Colum Sands, Chris While and Julie Matthews, Janis Joplin, Diana Krall and more.

## Thistledown (2002)



A refreshing CD, Flossie's first album features songs by Allan Taylor, the McGarrigle sisters, Beth Nielsen Chapman, The Indigo Girls along with some French and Spanish ones.

**\* ALL CDs £10 (+£2 P&P) \* \*SPECIAL OFFERS AVAILABLE ON MULTIPLE BUYS\***

Visit [www.flossiemalavialle.co.uk/shop](http://www.flossiemalavialle.co.uk/shop) for more details.

If you'd rather pay by cheque, contact Flossie by email: [mail@flossiemalavialle.co.uk](mailto:mail@flossiemalavialle.co.uk) or Tel: 07799 254115. Thank you :-)